



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.353
3 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Семнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 353-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 18 июля 1997 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ХАН
затем: г-жа АБАКА (заместитель Председателя)
затем: г-жа ХАН (Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Австралии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Австралии (продолжение) (CEDAW/C/AUL/3)

1. По приглашению Председателя г-жа Нэрн (Австралия) занимает место за столом Комитета.

Статья 10

2. Г-жа НЭРН говорит, что на основе оценки Программы открытого заочного обучения, проводившейся Мельбурнским университетом с марта 1994 по январь 1996 года, было установлено, что цели, поставленные в рамках Программы, спустя три года после ее учреждения в значительной мере достигнуты: обеспечено расширение доступа к системе высшего образования в рамках установленных показателей расходов; в секторе высшего образования обеспечено повышение гибкости и в определенной степени расширение масштабов новаторской деятельности; при этом осуществление Программы проходило с учетом опыта, экспертных знаний, проводимых курсов и инфраструктуры заочного обучения, а также экспериментального проекта в области заочного обучения с использованием телевидения в области профессионально-технического обучения и профессиональной подготовки. Хотя финансирование заочного обучения по линии Содружества было прекращено в 1996 году, контракт, заключенный между Содружеством и Австралийским агентством открытого заочного обучения, будет оставаться в силе до 2003 года.

3. В период с 1996 года Агентство открытого заочного обучения расширило масштабы своей деятельности, придав им большую коммерческую направленность и обеспечив уделение большего внимания вопросам качества продукции и услуг. Хотя Агентство обеспечивает обучение главным образом по дисциплинам выпускных курсов системы высшего образования, в нем разрабатывается все большее число курсов и программ технического профиля и более высокого уровня обучения, а также аспирантских и переходных курсов. В период после 1993 года женщины составляли более половины учащихся Агентства. В 1996 году женщины составили примерно 55 процентов от более чем 9200 учащихся.

4. В 1991 году было установлено, что примерно у 1 миллиона взрослых австралийцев имеются проблемы с грамотностью. В это число входят примерно 300 000 представителей взрослого населения из числа иммигрантов, которые плохо владеют английским языком или вообще не владеют им. Соответствующих данных с разбивкой по признаку пола не имеется. Австралийское статистическое бюро провело национальное обследование положения в области грамотности среди взрослого населения, результаты которого будут опубликованы в сентябре 1997 года.

5. Правительство призвано сыграть определенную роль в деле расширения масштабов участия и повышения успеваемости групп, в недостаточной степени представленных в системе высшего образования. Оно призывает университеты разрабатывать соответствующие стратегии в отношении этих групп и предоставило стартовый капитал на осуществление таких инициатив в соответствии с разработанной им Программой обеспечения равных возможностей в области высшего образования. Проблемными областями для женщин по-прежнему остаются технические дисциплины и некоторые отрасли науки и техники. Например, в 1996 году численность женщин, обучавшихся техническим дисциплинам, составляла все еще только 13,4 процента по сравнению с 10,7 процента в 1991 году. На участии женщин в нетрадиционных курсах нередко сказываются традиционные

/...

представления о роли мужчин и женщин; университеты следует поощрять к выработке инициативного подхода к найму женщин на ключевые должности в научных заведениях.

6. В период с 1991 по 1995 год число учащихся высших учебных заведений, представляющих коренное население, возросло на 41,6 процента. Масштабы участия представителей коренного населения в системе образования в настоящее время примерно эквивалентны их доле в возрастной группе населения от 17 до 64 лет. В последние годы возросла доля учащихся женщин из числа коренного населения. В 1995 году студентки из числа коренного населения составляли 62,2 процента от общей численности учащихся высших учебных заведений из числа коренного населения. В рамках ряда национальных и научно-исследовательских проектов Австралийского национального управления по вопросам профессиональной подготовки было проведено исследование конкретных потребностей общин коренного населения и женщин - представительниц коренного населения и была оказана поддержка передовому опыту в этой области в целях содействия созданию системы, в большей степени учитывающей потребности учащихся из числа коренного населения.

7. В соответствии с федеральной системой государственного управления Австралии ответственность за обучение в начальной и средней школах несут штаты и территории. Времени для выяснения того, какие меры в плане разработки учебных пособий были приняты департаментами по вопросам образования и консультативными органами по вопросам учебных программ каждого штата и территории, не было.

Статья 11

8. Был широко распространен доклад, озаглавленный "Борьба с производственным травматизмом женщин из неанглоязычной среды". Однако оценка его эффективности в деле оказания женщинам из неанглоязычной среды содействия в возобновлении трудовой деятельности не проводилась.

9. Экономическая стратегия правительства нацелена на обеспечение максимально возможного неуклонного сокращения масштабов безработицы путем ускорения темпов экономического роста при сохранении низких уровней инфляции. Проводимая им микроэкономическая политика нацелена на расширение возможностей экономики в области предложения и повышение эффективности рынков и профессиональной квалификации рабочей силы. Оно принимает меры, направленные на обеспечение осуществления надлежащих программ структурной перестройки в целях оказания помощи трудящимся на переходных этапах проводимых структурных реформ.

10. Правительство борется с сегрегацией в области труда и занятий по признаку пола с помощью стратегий, нацеленных на поощрение участия женщин в нетрадиционных областях высшего образования, профессионально-технического обучения и профессиональной подготовки. С 1990 года правительство рассматривает женщин, обучающихся в нетрадиционных областях, в качестве одной из шести целевых групп в секторе высшего образования Австралии, в которых необходимо обеспечить равенство полов. Осуществляется также ряд стратегий, нацеленных на поощрение женщин к обучению в нетрадиционных областях в секторе профессионально-технического обучения и профессиональной подготовки. Предполагается, что с ростом числа женщин, обучающихся в нетрадиционных областях, будет обеспечено расширение масштабов и диверсификация их участия в рамках рабочей силы.

11. В принятом в 1996 году законе об отношениях на рабочем месте содержатся положения, конкретно нацеленные на решение вопроса обеспечения равной оплаты за равноценный труд без дискриминации по признаку пола. Секция по вопросам обеспечения равной оплаты и отношений на рабочем месте Департамента по отношениям в промышленности Содружества в настоящее время

готовит пособие "Справедливая оплата: руководство по отношениям на рабочем месте", которое было разработано с целью ознакомления работодателей с их уставными обязанностями в плане недопущения дискриминации в оплате труда и оказания им содействия в соблюдении соответствующих положений. В Руководстве содержится описание возможных проявлений дискриминации в оплате труда и представлен широкий круг подходов к эффективному устранению нарушений в оплате труда или решению связанных с этим споров. В нем изложены соответствующие положения законодательства по вопросам равного вознаграждения и представлена информация о недискриминационной оценке труда и системах оплаты труда.

12. В настоящее время продолжительность поиска безработными женщинами работы, обеспечивающей занятость в течение полного рабочего дня, составляет в среднем 50,3 недели по сравнению с 62,4 недели для мужчин. А соответствующий показатель продолжительности времени, в течение которого неработающие женщины занимаются поисками работы, обеспечивающей занятость в течение неполного рабочего дня, составляет в среднем 43,9 недели по сравнению с 58,9 недели для мужчин.

13. Центр по вопросам развития сельских районов Университета Новой Англии в Армидейле, Новый Южный Уэльс, провел в 1992-1993 годах обследование положения женщин в шахтерских поселках. Группа по делам сельских женщин Департамента природных ресурсов и энергетики в настоящее время занимается изучением вопросов, затронутых в данном обследовании, в особенности вопросов, связанных с насилием в семье.

14. В Новом Южном Уэльсе в рамках принятого в 1996 году закона об отношениях в промышленности представлен единый свод положений, регулирующих предоставление отпуска родителям, в том числе отпуска по беременности, по уходу за ребенком и в связи с усыновлением. Право на получение отпуска по уходу за ребенком распространяется на всех служащих, в том числе на служащих, занятых в течение неполного рабочего дня, однако не распространяется на сезонных или временных служащих. Содержавшееся в предыдущем законе положение об отношениях в промышленности, в соответствии с которым работодатель мог предоставить служащей отпуск по беременности в течение шести недель после родов, было отменено, будучи признанным в качестве положения, которое можно было рассматривать как проявление косвенной дискриминации в отношении работающих женщин.

15. В государственном секторе на федеральном уровне и уровне штатов продолжительность оплачиваемого отпуска по беременности зависит от конкретного сектора: в федеральном секторе его продолжительность составляет 12 недель; в Австралийской столичной территории - 12 недель; в Северной территории - 12 недель; в Новом Южном Уэльсе - 9 недель; в Квинсленде - 6 недель; в Виктории - 6 недель; в Южной Австралии - отсутствует; в Западной Австралии - отсутствует; в Тасмании - также отсутствует, хотя государственные служащие могут использовать с этой целью накопленные дни по больничным. В частном секторе продолжительность оплачиваемого отпуска по беременности в целом определяется на уровне отдельного предприятия, причем такой отпуск обеспечивает все большее число организаций, хотя и не все организации. Из более чем 2500 организаций, представивших в 1995 году Агентству по осуществлению позитивных действий доклады о достигнутых успехах в осуществлении позитивных действий, 17 процентов сообщили о том, что они предоставляют своим служащим оплачиваемые отпуска по уходу за ребенком.

16. В принятом в 1996 году законе об отношениях на рабочем месте содержатся положения по обеспечению широких мер защиты в целях предотвращения и ликвидации дискриминации и поощрения справедливых и гармоничных отношений на рабочем месте. В последнее время Секция по вопросам равной оплаты и отношений на рабочем месте Департамента по вопросам отношений в промышленности Содружества подготовила ряд публикаций с целью ознакомить женщин и их

работодателей с имеющимися у них правами и обязанностями в области занятости. В целях содействия ознакомлению работающих женщин с новыми механизмами обеспечения гармоничных отношений на рабочем месте в соответствии с принятым в 1996 году законом об отношениях на рабочем месте была опубликована серия из четырех информационных брошюр "Женщины и производственные соглашения".

17. В период с 1994 года правительство финансирует создание и функционирование четырех центров работающих женщин в Новом Южном Уэльсе, Квинсленде, Северной территории и Тасмании; были также выделены финансовые средства на создание Южноавстралийского центра деятельности и была оказана помощь женщинам из числа коренного населения. Центры работающих женщин содействуют обеспечению справедливости на рабочем месте путем предоставления информации и оказания помощи женщинам, в том числе женщинам из числа коренного населения. Деятельность центров преследует три широкие цели: повышение уровня осведомленности женщин об условиях, требованиях правового характера и политике правительства в отношении производственной деятельности; обеспечение доступа всех женщин к центрам работающих женщин, их деятельности и информации; и расширение оказываемых услуг организациям служащих, работодателей и другим организациям и недопущение дублирования функций.

18. Австралия не ратифицировала Конвенцию № 103 Международной организации труда (МОТ), и в настоящее время меры по обеспечению ратификации не принимаются. Хотя в результате предоставления неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком в соответствии с принятым в 1996 году законом об отношениях на рабочем месте и предоставления пособия по беременности одно из препятствий было устранено, ряд других препятствий сохраняется. Поскольку данный закон действует всего с 31 декабря 1996 года, определить результаты его применения не представляется возможным. В 1995 году через посредство Постоянного комитета по договорам были проведены консультации с руководящими органами штатов и территорий с целью снятия данной оговорки. В ходе консультаций руководящие органы штатов и территорий затронули важные проблемы, в частности в отношении возможности введения соответствующего требования или положения об обеспечении ими оплачиваемого отпуска по беременности на уровне штатов. Учитывая эти проблемы, Австралия в настоящее время не в состоянии снять свою оговорку.

Статья 12

19. В Австралии широко применяются методы искусственного оплодотворения, причем большинство используемых методов нельзя рассматривать в качестве экспериментальных. У всех занимающихся этими вопросами структур имеются необходимые механизмы для обеспечения максимально возможной информированности лиц, дающих согласие на совершение соответствующих процедур. Деятельность всех этих подразделений регулируется комитетами по вопросам этики, которые дают согласие на совершение соответствующих процедур. Большинство подразделений располагает хорошо отлаженными группами по оказанию помощи лицам, участвующим в этих программах. Тем не менее многие задаются вопросом о том, могут ли мужчина и женщина, которые готовы на все, чтобы зачать ребенка, принять надлежащим образом информированное решение.

20. Кратковременное побочное воздействие гормонов, используемых с целью повышения фертильности, хорошо известно, однако для выявления документально засвидетельствованных последствий зачатия ребенка с помощью альтернативных средств потребуются многие годы. В 1995 году Национальный совет по научным исследованиям в области здравоохранения и медицины опубликовал отчет, в котором рекомендовал создать на национальном уровне систему отчетности о побочных последствиях лечения, провести ряд конкретных научных исследований с целью изучения

долгосрочных последствий альтернативных методов зачатия для женщин, в том числе исследование любых возможных связей с ростом заболеваемости раком молочной железы, раком яичников и другими разновидностями рака, и исследование долгосрочных последствий для физического и психологического здоровья женщин, их партнеров и их семей. В докладе также представлены рекомендации относительно процедур согласия. В настоящее время Центр по вопросам изучения охраны здоровья матери и ребенка проводит силами многих центров исследование раковых заболеваний у женщин в связи с искусственным оплодотворением, а также исследование заболеваемости раком у детей, родившихся в результате искусственного зачатия. Австралийский консультативный комитет по вопросам технологий в области здравоохранения в настоящее время проводит обзор методов искусственного оплодотворения и других вспомогательных репродуктивных технологий. В рамках обзора будут изучены вопросы нынешнего состояния данной технологии, в том числе вопросы доступа, эффективности, безопасности, последствий для здоровья, эффективности с точки зрения затрат и последствий для системы здравоохранения.

21. Данных о масштабах бесплодия у женщин Австралии не имеется. Согласно оценкам опубликованного в 1989 году документа о национальной политике в области охраны здоровья женщин 10-15 процентов разнополых пар сталкиваются с некоторыми проблемами в области фертильности в силу наличия проблем у одного или обоих партнеров. В 1994 году было зарегистрировано 2715 детей, родившихся в результате искусственного зачатия, что составляет 1 процент от числа всех новорожденных. В зависимости от формы альтернативного зачатия (искусственного оплодотворения или удаления оплодотворенной половой клетки из фаллопиевых труб) показатели живорождений составляют от 10 до 20 процентов всех случаев, в рамках которых оказывалась соответствующая помощь. Федерального законодательства по вопросам вспомогательной репродуктивной технологии не имеется; ответственность за принятие законов в этой области несут органы власти штатов и территорий. Вопреки сообщениям некоторых средств массовой информации, лесбиянкам, желающим зачать ребенка с использованием спермы донора, вряд ли требуется искусственное оплодотворение. Проблема доступа к вспомогательной репродуктивной технологии и наличия прав на ее использование связана со сложными вопросами права и политики и требует дальнейшего изучения. В настоящее время федеральное правительство анализирует свою позицию по этому вопросу.

22. Пособия, предусмотренные системой "Мэдикэр", выплачиваются на покрытие вспомогательных репродуктивных услуг, перечисленных в Таблице пособий "Мэдикэр" (за исключением тех случаев, когда они оказываются совместно с услугами суррогатной матери), при условии, что такие услуги являются "клинически обусловленными".

23. Охрана здоровья пожилых женщин относится к числу семи приоритетных вопросов здравоохранения, определенных в документе о национальной политике в области охраны здоровья женщин. Программа обеспечения ухода на дому и на уровне общин представляет собой совместную федерально-штатную программу, которая финансируется общинными и государственными организациями, в целях обеспечения общинного ухода за слабыми стариками и инвалидами и оказания помощи лицам, обеспечивающим уход за ними на дому. В 1996/97 финансовом году по линии программы выделено примерно 743 млн. долл. США, 60 процентов которых составляют федеральные средства. По линии программы оказывается помощь одновременно примерно 220 000 человек, 69 процентов которых составляют женщины. Средний возраст получателей помощи составляет 77 лет.

24. Обеспечение доступа к аборту относится к компетенции органов власти штатов и территорий и регулируется в соответствии с уголовным правом. В законодательстве Южной Австралии и Северной территории разъясняются положения, регулирующие проблему аборта; в других штатах и территориях доступ к соответствующим услугам регулируется в соответствии с общим правом. В

целом женщины имеют доступ к аборту в течение первых трех месяцев беременности, когда лечащий врач может подтвердить, что сохранение беременности нанесет физический и психологический ущерб женщине.

25. Вопросы, связанные с законным прерыванием беременности, с 1975 года включены в разработанный федеральным правительством перечень пособий по системе "Мэдикэр". В государственных больницах соответствующие услуги пациентам предоставляются на безвозмездной основе. В частных клиниках часть расходов, связанных с прерыванием беременности в течение первых 12 недель, может покрываться за счет "Мэдикэр" и систем частной медицинской страховки. В августе 1996 года Комитет должностных лиц по разработке типового уголовного кодекса, учрежденный Постоянным комитетом генеральных прокуроров, опубликовал пятую главу Типового уголовного кодекса о не связанных со смертельным исходом правонарушениях против личности, в которой содержится рекомендованное положение в отношении аборта. Данная рекомендация не является окончательной и не отражает мнения Постоянного комитета генеральных прокуроров или какого-либо иного органа правительства Австралии.

Статья 13

26. По состоянию на 30 июня 1995 года число женщин, получающих пособие на партнера, составляло 193 254 человека, а по состоянию на 30 июня 1996 года - 63 842 человека. В период после июня 1995 года число получателей пособия на партнера уменьшилось после изменения в июле 1995 года механизма выплаты пособий супружеским парам, в результате чего большое число получателей пособия на партнера было переведено в категорию получателей пособия по уходу за детьми. Для того чтобы иметь право на получение пособия на партнера, то или иное лицо должно либо состоять в законном браке с другим лицом и проживать совместно с данным лицом на постоянной или неограниченной основе; либо, достигнув брачного возраста, поддерживать юридически неоформленные брачные отношения с лицом противоположного пола, при условии, что это лицо не является братом, сестрой, одним из родителей или родственников. При определении мнения относительно связей между двумя людьми в расчет принимаются все обстоятельства, характерные для этих связей, в частности финансовые аспекты, включая любое существенно важное объединение ресурсов или совместное владение имуществом; характер домашнего хозяйства, включая любые формы совместного ухода за детьми, и условия жизни этих людей; социальные аспекты данных связей; любые сексуальные отношения между ними; и характер обязательств этих людей в отношении друг друга, в том числе продолжительность их связей.

Статья 14

27. Департамент иммиграции и по делам этнических групп Содружества учредил Программу общинных субсидий, нацеленную на оказание помощи мигрантам и беженцам, в частности недавно прибывшим, в том числе из неанглоязычных общин, с целью поселения в Австралии. В 1995/96 финансовом году по линии этой Программы было потрачено почти 25 млн. австралийских долларов на удовлетворение потребностей женщин-мигрантов в сельских и отдаленных общинах. В 1997/98 году находящиеся в сложных условиях женщины-беженки рассматриваются в качестве приоритетных получателей помощи. Вместе с тем следует отметить отсутствие информации о доле, которую составляют такие субсидии в рамках общих финансовых средств, выделяемых сельским женщинам.

28. Департамент природных ресурсов и энергетики также обеспечил финансирование осуществляемых в интересах женщин проектов по линии Программы обеспечения доступа к финансовым средствам в сельских районах. В 1995/96 году на проекты, осуществляемые в

интересах женщин, было выделено 50 процентов годового бюджета; два проекта осуществлялись в интересах женщин из неанглоязычных общин. В 1996/97 году указанная доля средств была сокращена до 33 процентов, а в целом на осуществление проектов в интересах женщин было выделено 177 978 австралийских долларов, большая часть которых была использована в целях финансирования проектов в интересах женщин из неанглоязычных общин. Поскольку женщины и другие группы населения из неанглоязычных общин надлежащим образом не представлены в рамках мероприятий по обеспечению устойчивого развития сельского хозяйства и рационального использования природных ресурсов, правительство в настоящее время рассматривает широкий круг мер, нацеленных на исправление положения в этой области.

29. В различных штатах степень доступа женщин-мигрантов к услугам различна в силу таких факторов, как общее распределение населения и удаленность от основных демографических центров. При этом указанные факторы влияют на доступ к услугам всех групп населения, проживающих в изолированных или отдаленных районах, а не только женщин-мигрантов. При Департаменте по иммиграции и делам этнических групп создана Служба письменного и устного перевода, которая обеспечивает бесплатные услуги по переводу телефонных разговоров в целях оказания помощи женщинам-мигрантам в сельских и отдаленных районах в деле получения доступа к услугам.

Статья 15

30. Обобщая выводы Комиссии по реформе законодательства Австралии, представленные в ее докладе, озаглавленном "Равенство перед законом", она говорит, что в первой части доклада, опубликованной в июле 1994 года, представлена рекомендация относительно усиления закона о борьбе с дискриминацией по признаку пола и отмечено отсутствие у женщин равного доступа к системе правосудия в силу гендерных, расовых и культурных предубеждений и неспособности правовой системы учитывать опыт женщин. В докладе рекомендован ряд конкретных мер по исправлению сложившейся ситуации, а генеральным прокурорам отдельных штатов и территорий, а также федеральным министрам, ответственным за эти вопросы, было предложено представить свои замечания в отношении этих мер. Однако решения в отношении дальнейших ответных мер принято не было, поскольку рекомендации в отношении поправок к закону о борьбе с дискриминацией по признаку пола в определенной степени рассматривались в принятой в 1995 году поправке к данному закону и поскольку рекомендации в отношении вопросов доступа к системе правосудия также рассматривались в принятом в 1995 году заявлении правительства в связи с докладом Консультативного комитета по вопросам доступа к системе правосудия.

31. Во второй части доклада, опубликованной в декабре 1994 года, содержится рекомендация относительно введения в действие закона об обеспечении равенства применительно к мужчинам и женщинам и всем другим законам и уровням государственного управления в качестве первого шага на пути к включению положений, касающихся равенства, в Конституцию Австралии. В ней также представлен ряд рекомендаций по таким вопросам, как вопрос о том, кто обладает процессуальной правоспособностью в судах и трибуналах, создание фонда содействия обеспечению равенства женщин и включение гендерной проблематики в учебные программы юридических факультетов. Соответствующего решения в отношении дальнейших мер также не было принято.

32. Касаясь значительно сократившегося объема государственной помощи организациям, удовлетворяющим потребности женщин, таким, как телефонные консультативные службы и механизмы компенсационных выплат пострадавшим в результате насилия, она говорит, что федеральное правительство не обеспечивает финансирования телефонных служб, оказывающих консультативные услуги пострадавшим в результате насилия в семье. В каждом штате и территории имеется линия срочной телефонной связи, предназначенная для пострадавших в

результате насилия в быту, на которую можно выйти бесплатно с любой точки штата или территории.

Статья 16

33. К числу ощутимых результатов проведения Международного года семьи относится введение в 1996 году пособия по уходу за детьми на дому, ценовой скидки по уходу за детьми, пособия по уходу за детьми и пособия по беременности. Проведение Года способствовало привлечению внимания к вопросам семьи в рамках широкого круга мероприятий, осуществляемых на всех уровнях государственного управления в Австралии.

34. В 1988 году федеральное правительство ввело в действие механизм оказания помощи детям в целях обеспечения совместного несения родителями, не являющимися опекунами, расходов в связи с воспитанием их детей в соответствии с их платежеспособностью и обеспечения надлежащей поддержки всех детей, не проживающих с обоими родителями, в целях смягчения остроты проблемы бедности родителей-одиночек и сведения федеральных расходов к минимальному объему, необходимому для удовлетворения этих потребностей. В целях оценки, сбора информации и обеспечения выполнения принятых судом решений в отношении содержания детей было создано Агентство по вопросам помощи детям. В настоящее время правительство проводит обзор механизма оказания помощи детям; оно обеспечит, чтобы любые вносимые в него изменения содействовали соблюдению его принципов и защите интересов детей.

35. Законы, регулирующие процесс усыновления детей в Тасмании, являются нейтральными в гендерном отношении. Они предусматривают возможность усыновления ребенка одиноким лицом только в исключительных случаях, в целях защиты прав и интересов ребенка, что, как предполагается, может быть наилучшим образом обеспечено при наличии у ребенка двух, а не одного родителя. На практике в Тасмании дети все-таки усыновляются одинокими родителями, главным образом женщинами. Особые обстоятельства, которые не оговариваются в законодательстве, связаны с благосостоянием конкретного ребенка. Информации о процедурах усыновления в Австралии в целом не имеется.

36. Она отмечает, что вопреки мнению, которое производит третий периодический доклад, вопросы ответственности за разрешение имущественных споров между фактическими супругами не были перенесены на федеральный уровень, но остаются на уровне штатов и территорий, в которых соответствующие проблемы рассматриваются либо законодательными органами, либо в соответствии с общим правом. В настоящее время Генеральный прокурор рассматривает предложение о передаче указанных полномочий на федеральный уровень, однако он не склонен этого делать до тех пор, пока не будут четко сформулированы нормы, регулирующие имущественные споры между супругами.

Деятельность в период после Пекинской конференции

37. Контролем за ходом осуществления Платформы действий занимается Бюро по делам, связанным с положением женщин, которое оказывает содействие правительственным ведомствам, отвечающим за различные сферы политики. Доклад по этому вопросу представлен правительствам штатов и неправительственным организациям. Кроме того, выступив с предложением относительно конференции по принятию обязательств перед проведением Пекинской конференции, Австралия предполагала отразить принимаемые в этой связи на себя обязательства в имеющихся портфельных бюджетных сметах. К числу этих обязательств относятся проведение форумов по вопросам насилия в быту и в школе, медицинское обслуживание женщин и предоставление помощи женщинам в

островных тихоокеанских государствах, Австралийскому совету женщин-предпринимателей и центрам трудящихся женщин.

Общие замечания

38. Г-жа КАРТРАЙТ признает ведущую роль Австралии в решении вопросов, связанных с положением женщин, и в оказании поддержки Комитету в его работе, но вместе с тем отмечает значительное снижение качества подготовки нынешнего периодического доклада в сравнении с предыдущими докладами Австралии. Руководящие принципы подготовки, установленные Комитетом, не были соблюдены, и она настоятельно призывает делегацию этой страны более тесно консультироваться с Секретариатом при подготовке своего следующего периодического доклада. Она выражает разочарование в связи с неправильным пониманием правительством порядка очередности докладов и обусловленной этим задержкой с их представлением, а также в связи с сохранением им двух оговорок к Конвенции.

39. Г-жа БЕРНАРД также выражает озабоченность в связи с оговорками правительства к Конвенции и снижением качества подготовки третьего периодического доклада. Статистические данные о насилии в отношении женщин вызывают тревогу, и она настоятельно рекомендует правительству принять более эффективные меры для борьбы с этим явлением.

40. Г-жа КОРТИ говорит, что, учитывая ведущую роль Австралии в отстаивании прав женщин, она выражает тревогу в связи с теми бюджетными трудностями, на которые ссылался представитель Австралии на предыдущем заседании, и хотела бы знать, какие последствия они имеют для Новой национальной повестки дня, национальной стратегии в области здравоохранения, политики в области планирования семьи, Агентства по осуществлению позитивных действий поддержки и проекта "На полпути к равенству". Она обеспокоена тем, что ослабление политики Австралии в отношении женщин будет иметь пагубные последствия для положений женщин как в Австралии, так и в других странах, особенно в тех, где политическая воля к улучшению положения женщин проявляется не столь решительно, как в Австралии.

41. Г-жа АБАКА говорит, что она с разочарованием узнала о том, что Конвенция не переведена на местные языки. Комитет надеется, что Конвенция будет переведена на местные языки в развивающихся странах, и ничуть не меньше надежды связывает с Австралией. В интересах всех жителей страны должна быть переведена и Пекинская платформа действий.

42. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС выражает озабоченность в связи с тем, что события в области политики и экономической стратегии в Австралии могут иметь самые различные негативные последствия для жизни женщин в этой стране, в частности для женщин из неблагополучных слоев населения и из числа аборигенов. Австралия, как представляется, практически отказалась от многих своих важнейших инициатив в отношении женщин, включая шаги по актуализации гендерной проблематики через выделение бюджетных ассигнований - сфера, в которой, по мнению стран азиатско-тихоокеанского региона, данное государство-участник образцово выполняет свою роль. Она интересуется, почему правительство считает такие инициативы бесперспективными.

43. Г-жа ЛИНЬ Шанижэнь говорит, что данному государству-участнику следует выразить признательность за принятие официального законодательства, предусматривающего осуществление позитивных действий в сфере занятости и образования. Хотя обнадеживающим является тот факт, что большинство крупных политических партий занимается поиском потенциальных кандидатов среди женщин и что в результате прошедших недавно выборов в федеральные органы власти женщины хорошо представлены в парламенте и других руководящих органах, она интересуется, будет ли в законодательство о позитивных действиях внесена поправка, предусматривающая

привнесение политического элемента, с тем чтобы смена администрации не грозила негативными последствиями для женщин. Она интересуется также, могут ли позитивные действия распространяться, в частности, на женщин из числа аборигенов и меньшинств, с тем чтобы обеспечить их защиту во всех сферах жизни помимо вопросов, связанных со здоровьем. И наконец, она хотела бы знать, как действует национальный механизм по женской проблематике и в каких рабочих отношениях находится этот национальный механизм с аналогичными механизмами штатов и территорий.

Статья 5

44. Г-жа УЭДРАОГО говорит, что данное государство-участник следует по достоинству оценить за принятие программы действий по женской проблематике. Отмечая, что законодательство, которое было принято в целях снижения масштабов насилия в отношении женщин, не принесло желаемых результатов, она интересуется перспективами, которые ждут в этой связи женщин. Содержащееся на странице 23 доклада утверждение о том, что женщины "могут подвергаться опасности нанесения половых увечий", носит неопределенный характер; государство-участник должно установить, действительно ли женщины подвергаются вышеупомянутой практике, и в первоочередном порядке должно принять просветительскую программу, направленную на то, чтобы убедить женщин в опасности этой практики, в частности потому, что подвергнувшиеся ей женщины имеют в два раза больше шансов заразиться СПИДом.

45. Г-жа КАРТРАЙТ говорит, что в своем следующем докладе данное государство-участник должно провести более углубленную оценку эффективности своей политики борьбы с насилием в быту; такая информация будет служить полезным руководством также и для других стран. В связи с тревожными статистическими данными, приведенными делегацией Австралии относительно высокой частотности случаев насилия в быту и смертности среди женщин из числа аборигенов и жителей островов Торресова пролива, в следующем докладе следует указать последствия политики, направленной на защиту женщин из числа коренного населения, и уточнить, снижаются ли масштабы насилия в быту и количество случаев убийств среди этой группы населения.

46. Она интересуется, действительно ли на предупреждение насилия в быту выделено всего лишь 210 000 долл. США - сумма, которая говорит о том, что таким профилактическим мерам уделяется незначительное внимание. Она спрашивает также, насколько серьезно сказывается сокращение финансирования юридической помощи на возможностях женщин обращаться в суды в случае насилия на бытовой почве. Она интересуется, в какой степени программы, предусматривающие информирование сотрудников полиции, работников здравоохранения и судебных органов, сосредоточены на вопросах, касающихся положения женщин, в частности насилия в быту и в семье. Хочется надеяться, что программа, внедренная Австралийским институтом применения норм права в судебном порядке в штате Виктория, будет распространена по всей стране.

47. Г-жа ГОНСАЛЕС говорит, что ввиду серьезности проблемы насилия в семье она хотела бы знать, предполагается ли на Национальной встрече на высшем уровне по проблеме насилия на бытовой почве, которую планируется провести в конце этого года, обратиться с призывом организовать широкую просветительскую кампанию по борьбе с насилием в семье, которой будет охвачено население в целом, а не только судебные органы. В своем следующем докладе данное государство-участник должно представить информацию, касающуюся штрафных санкций, применяемых к тем, кто совершает насилие в отношении женщин, включая информацию об их дифференциации в соответствии с мнением жертвы, о степени его тяжести, о возрасте жертвы и об отношениях между жертвой и тем, кто совершил преступление.

Статья 6

48. Г-жа ГОНСАЛЕС говорит, что она была бы признательна за информацию о судебном преследовании педофилов в соответствии с Законом о внесении поправки о преступлениях (детский секс-туризм) от 1994 года за половые связи с несовершеннолетними во время поездок за рубеж, а также о мерах, принимаемых для борьбы с проституцией, сексуальной эксплуатацией, торговлей женщинами и продажей порнографической литературы, касающейся детей.

49. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС, отмечая тревожный характер сведений, обнародованных по результатам мониторинга насилия в отношении женщин, интересуется последствиями, которые имеют программы борьбы с таким насилием, для мер по его предупреждению. Она спрашивает, располагает ли правительство программами по просвещению мужчин в вопросах, касающихся насилия в отношении женщин. И наконец, она интересуется, каким образом в отсутствие каких-либо механизмов мониторинга или обеспечения соблюдения правительством будут соблюдаться кодексы саморегулируемого поведения, принятые в секторе вещания для обеспечения позитивного отображения женщин в средствах массовой информации.

50. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИА ДЕЛЬ РЕАЛ говорит, что опыт Австралии представляет особый интерес для Комитета, поскольку законодательство по вопросам проституции в разных штатах имеет свои отличия. В следующем докладе должна быть представлена аналитическая и сопоставительная информация о различиях в законодательстве и их последствиях. Было бы полезным узнать социальные последствия законодательства, нежели ознакомиться с его содержанием. Например, было бы интересно получить сопоставительную информацию об увеличении/уменьшении масштабов проституции, гигиене и безопасности труда проституток, частотности случаев незаконной торговли и насилия и искоренении детской проституции.

51. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС касается вопроса о совместной миссии 1995 года по установлению фактов относительно сексуальной эксплуатации филиппинок австралийскими мужчинами, которая представила рекомендации в отношении секс-туризма, организуемого синдикатами, которые действуют на Филиппинах. Она просит, чтобы в следующий доклад Австралии была включена информация о мерах по выполнению этих рекомендаций.

Статья 7

52. Г-жа ХАРТОНО интересуется численностью и долей женщин из числа коренного населения в различных сферах трудовой деятельности, особенно на руководящих должностях. Она имеет в виду, в частности, предпринимательскую деятельность, политику, юриспруденцию, сферу образования, гражданскую службу и министерство иностранных дел.

53. Г-жа БЕРНАРД просит представить информацию о положении женщин во всей иерархии судебных органов; она интересуется, в частности, улучшилось ли оно со времени представления последнего доклада и предпринимаются ли шаги, побуждающие женщин к деятельности в этой сфере.

54. Г-жа ФЕРРЕР говорит, что она была бы признательна за подробные сведения о новой стратегии, призванной побудить женщин к участию в общественной жизни, и за дополнительную информацию о дискуссионных материалах по вопросу о положении женщин и органах управления в Австралии и Новой Зеландии, в которых анализируется вопрос о том, почему женщины не выдвигаются на руководящие должности, и предлагается стратегия, позволяющая женщинам оказывать влияние на политическую деятельность. Она интересуется, создали ли женщины из числа коренного населения какую-либо женскую ассоциацию для обеспечения своего участия в общественной жизни.

Статья 11

55. Г-жа КАРТРАЙТ выдвигает предложение, согласно которому следующий доклад должен содержать полную оценку последствий закона об отношениях на рабочем месте для женщин, включая информацию о том, ширится ли практика занятости неполный рабочий день, улучшается или ухудшается положение с предоставлением льгот по месту работы и увеличивается ли численность женщин, пользующихся правом на оплачиваемый отпуск в связи с беременностью и родами.

56. Г-жа БАРЕ выражает сожаление в связи с тем, что Австралия отсутствовала на заседании министров стран Содружества, отвечающих за вопросы, касающиеся положения женщин, поскольку те, кто присутствовал на том заседании, надеялись ознакомиться с руководящими принципами и системами, разработанными Австралией в связи с отчетом о бюджетных расходах, связанных с положением женщин. Она надеется, что Австралия вновь будет играть ведущую роль в деле улучшения положения женщин во всем мире.

57. Г-жа Абака занимает место Председателя.

Статья 12

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что необходимо обеспечить выделение финансовых средств для предоставления услуг устных переводчиков не владеющим английским языком лицам, которые нуждаются в медицинском уходе. Она интересуется, предоставляются ли услуги устных переводчиков в районных судах.

59. Г-жа Хан вновь занимает место Председателя.

60. Г-жа ШАЛЕВ, отмечая, что Австралия представила развернутый письменный доклад по Пекинской платформе действий и гораздо более ограниченный по объему доклад по Конвенции, обращает внимание на то, что в соответствии со статьей 18 Конвенции государства-участники обязаны представлять доклады, в то время как нет никаких юридических обязательств, предусматривающих подготовку правительствами докладов по Пекинской платформе действий.

61. Что касается медицинского обслуживания, то в следующем докладе должна содержаться информация о государственном финансировании на федеральном уровне и уровне штатов и анализ того, каким образом уменьшение федерального финансирования таких услуг сказывается на медицинском обслуживании женщин и, в частности, на планировании семьи. Она высоко оценивает усилия правительства по обеспечению охраны здоровья женщин из числа коренного населения, однако отмечает, что не представлено никакой информации об охране здоровья женщин из неанглоязычной среды. Такая информация должна быть приведена в следующем докладе вместе с показателями охраны здоровья пожилых женщин, женщин из числа этнических меньшинств, женщин-мигрантов и женщин из неанглоязычной среды. Она выражает озабоченность в связи с тем, что объявление вне закона новой, менее интрузивной процедуры прекращения беременности представляет собой ограничение прав женщин на охрану репродуктивного здоровья. В заключение она говорит, что была бы признательна за включение в следующий доклад информации о результатах научных исследований по вопросам репродуктивной технологии.

62. Г-жа АЧАР отмечает, что Австралия занимает ведущее место в проведении исследований, касающихся положения женщин, и рекомендует правительству поддержать международное научное сотрудничество в этой области. Она интересуется в какой степени программы исследований, касающихся положения женщин, предусматривают изучение, исследование и преподавание

истории, условий и проблем, касающихся общей культуры женщин-иммигрантов, и предоставляются ли средства для финансирования научного сотрудничества со странами происхождения этих женщин.

Статья 14

63. Г-жа ХАРТОНО, отмечая, что правительство предлагает распределять среди отдельных лиц землю, которая находится в общинном владении коренного населения, спрашивает, каким образом эта земля будет использоваться. Она интересуется, смогут ли в будущем женщины владеть землей и заниматься сельскохозяйственными видами деятельности, что позволит им улучшить свое положение и стать экономически независимыми.

64. Г-жа КАРТРАЙТ спрашивает, намеревается ли правительство обеспечить, чтобы женщины получали гарантированную справедливую долю при перераспределении земельных угодий. Хотя желание правительства уважать автономность коренного населения заслуживает высокой оценки, она опасается, что интересы женщин в отсутствие конкретной политики по этому вопросу будут серьезно ущемлены.

Статья 15

65. Г-жа АУИДЖ говорит, что женщины должны быть ознакомлены с содержанием законодательства, прежде чем они смогут воспользоваться той защитой или теми благами, которые такое законодательство предусматривает. В этой связи, чтобы обеспечить равенство перед законом, существует особая необходимость в правовом просвещении женщин из числа бедных и коренных слоев населения. В следующем докладе должна быть приведена информация о результатах применения мер в области просвещения женщин и должно быть указано, растет ли численность женщин, обращающихся в суд за защитой. Небезынтересно также узнать, предпринимаются ли шаги к тому, чтобы повысить информированность судей в вопросах, касающихся прав женщин.

66. Г-жа НЭРН (Австралия) говорит, что на многие вопросы Комитета ответы будут приведены в следующем докладе. Тем не менее, что касается насилия на бытовой почве, то она хотела бы уточнить, что лишь 7 процентов австралийских женщин подверглись насилию за предыдущие 12 месяцев и что эта проблема не носит эндемического характера. Есть надежда, что хорошей основой для принятия мер явится проведение обследования условий безопасности женщин. Она информирует также Комитет о том, что национальный механизм по улучшению положения женщин существует как на федеральном уровне, так и на уровне штатов.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что принцип равноправия мужчин и женщин не закреплен в Конституции и что, хотя Австралия является развитой страной, дискриминация по-прежнему имеет место. Комитет приветствует принятие конкретных, учитывающих гендерные факторы мер, которые предлагает правительство в целях борьбы с дискриминацией, однако выражает обеспокоенность в связи с возможными последствиями сокращения финансирования программ, касающихся женской проблематики. Для борьбы со стереотипами и пропаганды позитивного отображения роли женщин большое значение имеет проведение консультаций, научных исследований и кампаний в средствах массовой информации. Новаторская работа была проделана в связи с внедрением отчетов о бюджетных расходах, связанных с положением женщин, и созданием базы данных о занятости женщин. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что недавно проведенные реформы могут свести на нет эффективность многих прогрессивных инициатив. Правительству необходимо взять на вооружение долгосрочный, скоординированный подход к гендерной политике, направленный на осуществление принципов Конвенции.

68. Действиям правительства в отношении женщин из числа беженцев и женщин, находящихся в зоне риска, а также важной роли, которую Австралия играла на Пекинской конференции, необходимо дать высокую оценку. Она заявляет, что Комитет уверен в том, что в области прав женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе Австралия занимает чрезвычайно важное место. Эксперты приветствуют решение правительства рассмотреть возможность снятия одной из его оговорок к Конвенции и согласны с тем, что для Австралии было бы уместным объединить ее четвертый и пятый доклады.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.